



**FIL-QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**L-ONOR. IMHALLEF ANTHONY VELLA**

**Seduta ta' nhar l-Erbgha 31 ta' Ottubru, 2018**

**Rikors nru: 84/18/2 AGV**

AC

Vs

BC

**Il-Qorti,**

Rat ir-rikors tar-rikorrenti pprezentat fit-22 ta' Gunju, 2018 fl-atti tar-rikors guramentat odjern, numru 84/18 li permezz taghha ppremettiet u talbet is-segweni:-

1. Illi dan huwa rikors ai termini tal-Artikolu 55 tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta permezz ta' liema r-rikorrenti qiedgha titlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti sabiex tordna l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti li tezisti bejn il-partijiet;

2. Illi din it-talba tista' ssir minn kull parti li u f'kull zmien matul is-smiegh tal-kawza ta' firda u dan skond ma jipprovdi l-Artikolu 55 (1) tal-Kapitolu 16;

3. Illi ma hemm xejn li ghandu jwaqqaf lil din l-Onorabbli Qorti milli tordna l-waqfien tal-komunjoni li tezisti bejn il-partijiet;

4. Illi hadd mill-partijiet ma huwa ser ibati ebda pregudizzju u dana peress li l-partijiet illum jghixu separati;

Ghaldaqstant, ir-rikorrenti titlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti sabiex joghobha:-

- i) Tordna l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti li tezisti bejn il-mizzewwgin BC u AC u dana permezz ta' sentenza ai termini tal-Artikolu 55 tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;
- ii) Tordna li din is-sentenza tigi notifikata lid-Direttur tar-Registru Pubbliku ai termini tal-Artikolu 55 (5) u li din l-ordni ghandha jkollha effett daqs li kieku tal-komunjoni tal-akkwisti saret b'att pubbliku ai termini tal-Artikolu 55 (5).

Rat ir-Risposta tal-intimat li eccepixxa illi:-

1. Illi l-esponent gie notifikat bit-talba ghall-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti nhar it-12 ta' Lulju, 2018;
2. Illi l-esponent mhux qed jopponi ghat-talba ta' martu ghall-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejn il-partijiet u dan minghajr pregudizzju ghall-kreditu parafernali vvantat minnu;

Rat in-nota guramentata ta' BC.

Rat l-atti kollha;

Ikkunsidrat;

## **II-Fatti**

Il-kontendenti ghaddejjin minn proceduri ta' separazzjoni u fil-mori tal-kawza, l-esponenti intavolat dawn il-proceduri ai termini tal-Artikolu 55 tal-Kap.16 tal-Ligijiet ta' Malta sabiex tigi awtorizzata twaqqaf il-komunjoni tal-akkwisti.

Fir-risposta tieghu l-intimat m'oggezzjonax ghat-terminazzjoni tal-komunjoni tal-akkwisti u dan minghajr pregudizzju ghall-kreditu parafernali vvantat minnu.

### **Konsiderazzjonijiet tal-Qorti**

In tema legali jinghad li l-Artikolu 55 tal-Kap.16 li fuqha hija bazata t-talba attrici, jaghti fakolta` lil parti jew ohra li “f`kull zmien” matul is-smigh tal-kawza ta' firda titlob il-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti jew tal-komunjoni ta' residwu taht amministrazzjoni separata li tkun tezisti bejn il-konjugi.

Imbaghad fis-sub-inciz 4 l-istess artikolu jghid:

*“Qabel tordna l-waqfien tal-komunjoni kif provdut f`dan l-artikolu, il-qorti ghandha tqis jekk xi parti tkunx sejra tbatu pregudizzju mhux proporzjonat bil-waqfien tal-komunjoni qabel is-sentenza tal-firda.”*

Minn dan jirrizulta li t-talba ghall-waqfien m'ghandhiex tinghata jekk parti tkun ser issofri “**pregudizzju mhux proporzjonat**”. Inoltre, l-oneru tal-prova ta' dan ir-rekwizit jirrisjedi fuq min qed jallegah, skond il-*principju incumbit ei qui dicit non ei qui negat*.<sup>1</sup>

Din il-Qorti tosserva li dina d-disposizzjoni tal-ligi m'ghandhiex taghti interpretazzjoni wiesgha tal-frazi “*pregudizzju mhux proporzjonat*.” Dak li ried il-legislatur, u allura dak li jghid dan is-sub inciz, huwa li mhux kull pregudizzju ghandu jservi ta' ostakolu sabiex tintlaqa' t-talba skont l-Artikolu 55, izda jehtieg li l-pregudizzju jkun tali li jikkwalifika bhala sproporzjonat. *Quod lex voluit lex dixit*, u ghalhekk mhux legalment konsentit li l-ligi tigi interpretata jew applikata b`mod li tmur kontra t-termini espressi taghha.

Gialadarba l-intimat mhux qed jopponi ghat-talba tax-xoljiment tal-komunjoni tal-akkwisti, dan ifisser li hu tal-fehma li l-istess xoljiment mhux ser jikkagunалу ebda *pregudizzju sproporzjonat*. Il-Qorti rat li giet ipprezentata nota b`inventarju tal-valur tal-mobbli tal-partijiet, kif ukoll il-valur tad-dar matrimonjali. Ciononostante, ma ngabu l-ebda provi ta' x`sproporzjonar seta' jezisti, biex ghalhekk tghin lil dina l-Qorti tevaluwa u tiddetermina jekk

---

<sup>1</sup> Rik.Gur. 257/11, Daniela Mizzi vs Duncan Peter Mizzi deciza mill-Qorti tal-Appell nhar it-28 ta' Marzu, 2014.

seta' kienx hemm lok ghal "*pregudizzju mhux proporzjonat*," pero' jirrizulta cament li ma jidhirx li jekk tigi tterminata l-komunjoni se jkun hemm pregudizzju, salv li tigi salvagwardjata l-proprjeta' parafernali.

Fin-nuqqas ta' kwalsiasi provi li jistghu jwasslu ghall-inapplicabbilita' tal-Artikolu 55 tal-Kap.16 tal-Ligijiet ta' Malta, kif ukoll minhabba li l-istess intimata, fil-kawza ta' separazzjoni qablet li ghandha tigi x-xolta l-komunjoni tal-akkwisti, dina l-Qorti ghandha tilqa' t-talbiet tar-rikorrent.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti taqta' u tiddeciedi din il-kawza billi:-

1. Tilqa' l-ewwel talba tar-rikorrent u tordna minnufih l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti u dana ai termini tal-Artikolu 55 tal-Ligijiet ta' Malta, minghajr pregudizzju ghall-proprjeta' parafernali ta' AC ;
1. Tilqa' t-tieni talba tar-rikorrent, b'dan li fi zmien ghaxart ijiem l-istess Direttur tar-Registru Pubbliku ghandu jirregistra l-istess ordni moghtija f'dina s-sentenza.

L-ispejjes ghandhom jinqassmu bejn il-partijiet f'partijiet indaqs.

**Onor. Imhallel Anthony G Vella**  
**Imhallel**

**Cettina Gauci**  
**Deputat Registratur**

